

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 33 (1925)

**Heft:** 8

**Vereinsnachrichten:** Repetitionskurse für Samariterhilfslehrer = Cours de répétition pour moniteurs-samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

que la situation financière des établissements dont nous avons parlé est peu brillante. Le peuple suisse, toujours si généreux, voudra — à l'occasion du 1<sup>er</sup> août — donner largement en faveur de ces infirmes qui ne peuvent bénéficier des bienfaits de l'instruction habituelle, et il ouvrira libéralement sa bourse en faveur des sourds-muets!

---

## Vergeßt am 1. August die Schwerhörigen und Taubstummen nicht!

---

### Repetitionskurse für Samariterhilfslehrer.

Unter Leitung von Herrn Dr. Scherz, Adjunkt des Zentralsekretariates des schweiz. Roten Kreuzes, finden dieses Jahr gemäß Beschluß des Zentralvorstandes drei Repetitionskurse statt. Sie sind festgesetzt wie folgt:

Zürich: 12. und 13. September,  
Bern: 26. und 27. September,  
St. Gallen: 17. und 18. Oktober.

Die Arbeit beginnt am Samstag vormittag und endet am Sonntag nachmittag, so daß zur Hinreise die Frühzüge benützt werden können und die rechtzeitige Rückkehr am Sonntag möglich ist.

Die Zentralkasse des Samariterbundes leistet für jeden Teilnehmer einen Kostenbeitrag von Fr. 7. Der Restbetrag für Unterkunft und Verpflegung usw. ist nach Abschluß der Kursrechnung durch die betreffenden Vereine zu bezahlen.

Es sollen nur solche Hilfslehrer abgeordnet werden, die in den Übungen und Kursen in dieser Eigenschaft tätig sind.

Die Anmeldungen für alle Kurse sind bis 1. September an das unterzeichnete Verbandssekretariat zu richten, unter Angabe des

gewünschten Kurortes. Je nach der Zahl der Anmeldungen für die einzelnen Orte werden die nötigen Verschiebungen vorbehalten. Nachträgliche Anmeldungen können schon mit Rücksicht auf diese Möglichkeit nicht berücksichtigt werden.

Alles Weitere wird den Kursteilnehmern durch Kreis Schreiben mitgeteilt.

Mit Samaritergruß

Olten, den 18. Juli 1925.

Schweiz. Samariterbund,  
Der Verbandssekretär: H. Rauber.

---

### Cours de répétition pour moniteurs-samaritains.

Selon décision du Comité central, trois cours de répétition auront lieu cette année, sous la direction du Dr. Scherz, adjoint au Secrétariat général de la Croix-Rouge suisse. Ils sont fixés:

à Zurich les 12 et 13 septembre,  
à Berne les 26 et 27 septembre,  
à St-Gall les 17 et 18 octobre.

Les leçons commenceront le samedi matin, pour finir dans l'après-midi du dimanche, permettant ainsi aux moniteurs d'arriver par les trains du matin et de rentrer le soir.

La caisse centrale de l'Alliance participe aux frais, à raison de fr. 7 par personne. Les frais supplémentaires pour le logement et la nourriture sont à la charge des sections. Le décompte se fera une fois le cours terminé.

Seuls des moniteurs et monitrices en activité doivent assister aux cours prévus.

Les avis de participation pour tous ces cours doivent parvenir au secrétariat sous-signé avant le 1<sup>er</sup> septembre 1925; ils doivent porter la mention du lieu désiré pour le cours. D'après le nombre des participants dans chaque endroit, des muta-

tions restent réservées. Toute demande postérieure au 1<sup>er</sup> septembre ne pourra plus être prise en considération.

Les autres renseignements seront donnés directement, et par circulaire, aux participants.

Olten, le 18 juillet 1925.

Pour l'Alliance suisse des samaritains,  
le secrétaire central:

*A. Rauber.*

## Samariterhilfslehrekurs in Bern.

Am 15. August beginnt in Bern ein Samariterhilfslehrekurs. Der Unterricht wird viermal, je am Samstag nachmittag und Sonntag, erteilt, so daß der Kurs am 6. September zu Ende gehen wird. Alle weiteren Mitteilungen werden den Kursteilnehmern durch Kreiszschreiben zugehen.

Samaritervereine, die neue Hilfslehrkräfte nötig haben, werden ersucht, ihre Anmeldungen bis spätestens am 10. August an das unterzeichnete Verbandssekretariat einzusenden. Es dürfen nur Kandidaten angemeldet werden, die über die nötigen Vorkenntnisse (Samariterkenntnisse) und ein gewisses Lehrgeischick verfügen. Die Angemeldeten haben den Unterrichtsstoff des Samariterkurses vor dem Beginn des Hilfslehrekurses gründlich zu repetieren.

Im übrigen richtet sich die Zulassung zum Kurs nach den Grundsätzen über die Hilfslehrausbildung, wie sie von der Abgeordnetenversammlung in St. Gallen aufgestellt worden sind.

Mit der Anmeldung haben die Vereinsvorstände die Erklärung des Kandidaten, daß er sich verpflichtet, während wenigstens drei Jahren als Hilfslehrer tätig zu sein, einzusenden und ein Kursgeld von Fr. 10 für

jeden Teilnehmer auf Postcheckkonto Vb 169, Schweiz. Samariterbund, Olten, einzuzahlen.

Mit Samaritergruß

Olten, den 18. Juli 1925.

Schweiz. Samariterbund,

Der Verbandssekretär: *A. Rauber.*

## Cours de moniteurs-samaritains à Berne.

En date du 15 août un cours pour moniteurs commencera à Berne. Il aura lieu tous les samedis après-midi et les dimanches, jusqu'au 6 septembre. Tous les autres renseignements seront donnés directement aux participants et par circulaire.

Les sociétés des samaritains auxquelles un moniteur ou une monitrice seraient nécessaires, voudront bien s'adresser jusqu'au 10 août au secrétaire général sousigné. Seront seuls admis les candidats qui présentent une culture de secourisme suffisante et certains dons d'enseignement. Tous ceux qui s'annonceront devront préalablement répéter consciencieusement ce qu'ils ont appris jadis.

Les admissions à ce cours se feront d'après les prescriptions connues et adoptées par l'assemblée générale de St-Gall.

Avec la demande d'admission, les comités devront nous adresser une déclaration écrite du candidat par laquelle il s'engage à rester au moins trois ans comme moniteur de la section à laquelle il appartient, ainsi que la somme de fr. 10, pour frais du cours, à verser à notre compte de chèques V. B. 169, Alliance suisse des samaritains, Olten.

Olten, le 18 juillet 1925.

Le secrétaire central  
de l'Alliance suisse des samaritains,  
*A. Rauber.*